برنامج الأمم المتحدة للبيئة

CBD/COP/DEC/16/19

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

Distr.: General
1 November 2024
Arabic
Original: English

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية
المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع السادس عشر
كالي، كولومبيا، 21 أكتوبر/تشرين الأول – 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024
البند 22 من جدول الأعمال
التنوع البيولوجي والصحة

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي في 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

19/16- التنوع البيولوجي والصحة

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى مقرراته 21/12 المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و6/13 المؤرخ 17 ديسمبر/كانون الأول 2016، و4/14 المؤرخ 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و29/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإذ يشير أيضا إلى أن إطار كونمينغ–مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي[1] يُقر بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة والأهداف الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي،[2]

وإذ يشير كذلك إلى إطار المبادرة المشتركة بين القطاعات بشأن التنوع البيولوجي للأغذية والتغذية، الذي اعتمده مؤتمر الأطراف في مقرره 23/8 المؤرخ 31 مارس/آذار 2006؛

وإذ يقر بأن تنفيذ إطار كونمينغ–مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي سوف يسهم في تحسين الصحة والرفاه، بما في ذلك الصحة البدنية والعقلية، من خلال معالجة دوافع فقدان التنوع البيولوجي، والتي غالبا ما تكون أيضا دوافع لاعتلال الصحة، مع ملاحظة المعلومات المتاحة في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/INF/3،

وإذ يلاحظ أن مصطلح "الصحة" يُعرف في دستور منظمة الصحة العالمية على أنه حالة من اكتمال السلامة بدنيا وعقليا واجتماعيا وليست مجرد انعدام المرض أو اعتلال الصحة،

وإذ يقر بالدور الهام للتعليم وإذكاء الوعي بتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة من خلال نهج الصحة الواحدة ونهج الحكومة بأكملها والمجتمع بأكمله،

وإذ يرحب بمشاركة التحالف الرباعي المعني بنهج الصحة الواحدة في إعداد مشروع خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة، مع التسليم بأهمية الحفاظ على الاتساق مع الولايات القائمة،

---

[1] المقرر 4/15، المرفق.

[2] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 1760، الرقم 30619.

وإذ يلاحظ العمل الجاري الذي يضطلع به المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن التقييم المواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة،

وإذ يحيط علما بخيارات دمج التنوع البيولوجي في تدابير التحفيز والتعافي من مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) على النحو الوارد في الوثيقة CBD/SBSTTA/26/INF/3، وفي بيان منظمة الصحة العالمية من أجل التعافي الصحي من جائحة كوفيد-19،[3]

وإذ يلاحظ الأهمية التي توليها المنظمات والمبادرات الأخرى للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك جمعية الأمم المتحدة للبيئة من خلال قرارها 5-6 بشأن التنوع البيولوجي والصحة، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ[4] واتفاق باريس[5] من خلال القرارات ذات الصلة، والمنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية،[6] والإطار العالمي بشأن المواد الكيميائية – من أجل كوكب خال من الضرر الناجم عن المواد الكيميائية والنفايات،[7] فضلا عن المفاوضات الحالية المعقودة في منظمة الصحة العالمية بشأن اتفاق جديد بشأن الوقاية من الجوائح والاستعداد لها والاستجابة لها،

وإذ يضع في اعتباره أهمية التعاون مع الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى والمنظمات والمبادرات ذات الصلة لدعم دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة والحاجة إلى تجنب تكرار الجهود،

1- *يعتمد* خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة، على النحو الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، كخطة طوعية لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، على أن تكون مكملة للإرشادات الواردة في المقررات 6/13، و4/14 و29/15؛

2- *يحيط علما* بالوثيقة CBD/SBSTTA/26/8 المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة، ولا سيما الضميمتين الأولى والثانية من مرفقها الأول ومرفقها الثاني؛[8]

3- *يشجع* الأطراف، وفقا للظروف والأولويات الوطنية وعلى أساس طوعي، على القيام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل العالمية عند دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة وتوفير معلومات عن أنشطة التنفيذ ونتائجها، بما في ذلك في التقارير الوطنية، حسب الاقتضاء؛

(ب) تعزيز التنسيق الوطني وتبادل المعرفة والتنفيذ وتقاسم الممارسات الجيدة والدروس المستفادة بين الجهات الفاعلة في مجال التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك تلك العاملة في مجال صحة الإنسان والحيوان والنبات والنظم الإيكولوجية، والقطاع البيئي ونظم الطب التقليدي، والعمل بشكل شامل مع وكالات الصحة والهيئات ذات الصلة

[3] **منظمة الصحة العالمية**، "بيان منظمة الصحة العالمية بشأن التعافي الصحي من كوفيد-19: وصفات علاجية للتعافي من كوفيد-19 على نحو صحي ومراعٍ للبيئة"، 2020.

[4] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 1771، الرقم 30822.

[5] تم اعتماده بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (انظر FCCC/CP/2015/10/Add.1، القرار 1/CP.21، المرفق).

[6] انظر E/C.19/2023/5، الفقرة 24.

[7] المؤتمر الدولي بشأن إدارة المواد الكيميائية، القرار 1/5.

[8] أعدت أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي الضميمتين الأولى والثانية للمرفق الأول والمرفق الثاني للوثيقة CBD/SBSTTA/26/8 ولم تناقشهما الأطراف.

بالصحة والمهنيين على المستوى الوطني، بما في ذلك من خلال تعيين مركز تنسيق وطني بشأن التنوع البيولوجي والصحة، حسب الاقتضاء؛

(ج) ضمان المشاركة الكاملة والفعالة للشباب في صنع القرار والعمل بشأن التنوع البيولوجي والصحة؛

(د) دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والبرامج المتعلقة بالتنوع البيولوجي، بما يتماشى مع المقرر 4/14، وإذا لزم الأمر، في استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، مع مراعاة عناصر خطة العمل العالمية، بما يتماشى مع القسم جيم من الإطار؛

(هـ) الاعتراف بالحاجة إلى التصدي لمحركات فقدان التنوع البيولوجي بشكل عاجل للحد من المخاطر على الصحة، مع المساهمة في تنفيذ الإطار، ولا سيما الفقرة 7 (ص) من القسم جيم، والهدف 14؛

4- *يدعو* الحكومات الأخرى، ومجالس إدارة وأمانات الاتفاقات البيئة والصحية المتعددة الأطراف ذات الصلة والمنظمات الدولية، بما في ذلك أعضاء التحالف الرباعي المعني بنهج الصحة الواحدة، لزيادة الوعي بخطة العمل العالمية، والمساهمة في دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة عبر القطاعات، مع احترام الأولويات الوطنية المحددة ذاتيا، ومواصلة دعم تطوير وتنفيذ التدابير والإرشادات والأدوات لتعزيز ودعم تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة؛

5- *يدعو* الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك القطاع الخاص والأوساط الأكاديمية والنساء والأطفال والشباب، إلى المساهمة في تنفيذ خطة العمل العالمية؛

6- *يدعو* منظمة الصحة العالمية إلى أن تراعي، حسب الاقتضاء، أوجه التآزر في عملها بشأن التنوع البيولوجي والصحة المضطلع به عملا ببرنامج عملها العالمي العام الرابع عشر للفترة 2025-2028، فضلا عن قرارات جمعية الصحة العالمية المتعلقة بنهج الصحة الواحدة والقرارات المتعلقة بالمحددات البيئية للصحة، والعمل المضطلع به بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي؛

7- *يشجع* الأطراف، وفقا للمادة 20 من الاتفاقية، ويدعو الحكومات الأخرى والاتفاقات البيئية والصحية المتعددة الأطراف ذات الصلة والمنظمات ذات الصلة والجهات المانحة والمؤسسات المالية ذات الصلة، إلى تقديم الدعم المالي والتقني، حسب الاقتضاء، لبناء القدرات وتنميتها من أجل التنفيذ الفعال للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة وخطة العمل العالمية؛

8- *يدعو* الأطراف والحكومات الأخرى والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة والمنظمات الأخرى إلى تبادل التدابير والإرشادات والأدوات والأمثلة وأفضل الممارسات والدروس المستفادة في تنفيذ خطة العمل العالمية وتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة على جميع المستويات؛

9- *يطلب* إلى الأمينة التنفيذية أن تقوم بما يلي، رهنا بتوافر الموارد:

(أ) استكمال العمل المضطلع به عملا بالفقرة 13 (أ) من المقرر 4/14 بشأن وضع مؤشرات ومقاييس وأدوات قياس التقدم المحرز في مجال التنوع البيولوجي والصحة، مع الأخذ في الاعتبار القسم الثالث، بما في ذلك الفقرة 14 منه، من بين أمور أخرى؛

(ب) القيام، بالتعاون مع الشركاء، بتيسير أنشطة بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا لدعم الأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وأصحاب المصلحة، مثل المنظمات ذات الصلة والأوساط الأكاديمية والنساء والأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة في تبني وتنفيذ خطة العمل العالمية، بما في

ذلك عن طريق عقد حلقات عمل إقليمية وتيسير الحوارات، وضمان مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والشباب، بالتعاون مع جهات منها أعضاء التحالف الرباعي المعني بنهج الصحة الواحدة وأمانات الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى؛

(ج) مواصلة رفع الوعي على جميع المستويات، بما في ذلك من خلال العمليات ذات الصلة للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى والهيئات الحكومية الدولية، بشأن الروابط الهامة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك أهميتها لتنفيذ الإطار؛

(د) تعزيز وتقوية التعاون مع المنظمات الدولية وأمانات الاتفاقات المتعددة الأطراف الأخرى المتعلقة بالبيئة والصحة وحقوق الإنسان فيما يتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، متوافق مع الالتزامات الدولية؛

(هـ) استكشاف، بالتشاور مع منظمة الصحة العالمية والأعضاء الآخرين في التحالف الرباعي المعني بنهج الصحة الواحدة، إمكانية إنشاء منصة معلومات عبر الإنترنت لجمع المعارف والأدوات والخبرات بشأن سياسات وإجراءات الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك، دراسات الحالة والمؤشرات والتقييمات والمنهجيات، من أجل تيسير تبادل المعارف وبناء القدرات لإدماج نهج الصحة الواحدة وبالتالي زيادة دعم تنفيذ خطة العمل العالمية؛

(و) تقديم تقرير عن نتائج هذا العمل إلى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في اجتماع يعقد قبل الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف، وإلى جمعية الصحة العالمية في اجتماعها التاسع والسبعين.

المرفق

خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة

أولا- الغرض

1- تمشيا مع المقررات 21/12 المؤرخ 17 أكتوبر/تشرين الأول 2014، و6/13 المؤرخ 17 ديسمبر/كانون الأول 2016، و4/14 المؤرخ 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و29/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، وعملا بها[9] فإن هدف خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة يتمثل في دعم الأطراف وغيرها من الحكومات على جميع المستويات، والمنظمات والمبادرات ذات الصلة، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والأطفال والشباب والقطاع الخاص وأصحاب المصلحة الآخرين في تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج والحسابات الوطنية، بما يتماشى مع الظروف والأولويات والتشريعات الوطنية، وبطريقة تتسق مع الالتزامات الدولية ذات الصلة. وتهدف الخطة على وجه الخصوص إلى تمكين السلطات الحكومية ذات الصلة من التعاون الوثيق وتنسيق عملها بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة.

2- وتتضمن خطة العمل العالمية مجموعة من الإجراءات الطوعية التي يمكن تنفيذها على مستويات مختلفة وعلى نطاقات مختلفة، بدءا من المستويات الدولية ووصولا إلى المستويات الوطنية والمحلية وبدءا من المستويات المتعددة القطاعات ووصولا إلى مستويات قطاعات محددة، مع التعاون بين القطاعات على المستوى الحكومي، والتي تسمح بمشاركة المجتمع المدني والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة، فضلا عن الأوساط الأكاديمية والقطاعين الخاص والمالي، من بين جهات أخرى. ونظرا

[9] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 1760، الرقم 30619.

للطبيعة الشاملة للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، ينبغي أيضا وضع الصكوك والعمليات الأخرى المتعددة الأطراف في الاعتبار عند تنفيذ الخطة، بطريقة متسقة مع الالتزامات الدولية ذات الصلة.

3- وتعتمد خطة العمل العالمية على العمل السابق الذي اضطُلع به بموجب الاتفاقية،[10] بما في ذلك العمل بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة من عام 2012 إلى عام 2021 الذي اضطُلع به بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية من خلال برنامج عمل مشترك. وتهدف الخطة إلى استكمال ودعم تنفيذ المقررات السابقة لمؤتمر الأطراف بشأن التنوع البيولوجي والصحة (المقررات 21/12 و6/13 و4/14 و29/15) وتيسير تحقيق المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي الناتجة عن تنفيذ الاتفاقية وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.[11]

4- وينبغي تنفيذ خطة العمل العالمية مع الاعتراف بأهمية الأهداف الثلاثة للاتفاقية، وهي حفظ التنوع البيولوجي، والاستخدام المستدام لمكوناته والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية، بطريقة متوازنة، لمواصلة العمل بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة. وتقر خطة العمل أيضا بأن توفير وسائل التنفيذ الكافية للبلدان النامية، بما في ذلك الموارد المالية الكافية والتي يمكن التنبؤ بها، وبناء القدرات، والتعاون العلمي والتقني، ونقل التكنولوجيا، بالغ الأهمية لتمكين تنفيذ الخطة وضمان الإنصاف. وتشدد الخطة على الحاجة الملحة إلى معالجة أوجه عدم المساواة في مجال الصحة العالمية والحاجة إلى تعزيز النظم الصحية في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، بما في ذلك من خلال التعاون بين بلدان الشمال والجنوب، وفيما بين بلدان الجنوب، والتعاون الثلاثي.

5- ولا ينبغي تفسير أي شيء يرد في خطة العمل العالمية الحالية على أنه تعديل لحقوق والتزامات أي طرف بموجب الاتفاقية أو أي اتفاق دولي آخر.

6- وتعتمد خطة العمل العالمية أيضا على ما يلي:

(أ) النتائج التي توصل إليها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية منها خاصة ما يلي: (1) الطبيعة تدعم جميع أبعاد صحة الإنسان وتساهم في الجوانب غير المادية لنوعية الحياة (الإلهام والتعلم، والخبرات البدنية والنفسية والهويات الداعمة)،[12] والتي تعتبر جوهرية لنوعية الحياة والسلامة الثقافية؛ (2) تؤدي المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس[13] دورا أساسيا في صحة الإنسان من خلال تنظيم المساهمات المادية وغير المادية؛ (3) لا تتمتع الفئات الاجتماعية، في جميع أنحاء العالم، بإمكانية الوصول على قدم المساواة إلى المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس؛ (4) انخفاض المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس

[10] انظر CBD/SBSTTA/26/INF/3.

[11] المقرر 4/15، المرفق.

[12] تشير الهويات الداعمة إلى أساس تجارب التماسك الديني والروحي والاجتماعي؛ والإحساس بالمكان، أو الهدف، أو الانتماء، أو التجذر، أو الترابط، المرتبط بالكيانات المختلفة للعالم الحي؛ والروايات والأساطير والطقوس والاحتفالات؛ والشعور بالرضا المستمد من معرفة وجود منظر طبيعي أو منظر بحري أو موئل أو نوع معين (انظر Eduardo S. Brondízio and others, eds., *The Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2019)).

[13] يُعرِّف المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس على أنها جميع المساهمات، الإيجابية والسلبية على حد سواء، التي تقدمها الطبيعة الحية (أي تنوع الكائنات والنظم الإيكولوجية والعمليات الإيكولوجية والتطورية المرتبطة بها) لنوعية حياة الناس.

يهدد نوعية الحياة؛ (5) تدهور الطبيعة وما يترتب على ذلك من تعطيل للمنافع التي تعود على الناس له آثار مباشرة وغير مباشرة على الصحة العامة ويمكن أن يؤدي إلى تفاقم أوجه عدم المساواة القائمة في الحصول على الرعاية الصحية أو النظم الغذائية الصحية؛ (6) يمكن حماية البيئة العالمية من خلال التعاون الدولي المعزز والتدابير المرتبطة ذات الصلة محليا؛

(ب) النتائج التي توصلت إليها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والتي تشير إلى أن تغير المناخ يشكل تهديدا لرفاه الإنسان؛[14]

(ج) الدراسة المتعلقة بمحددات صحة الشعوب الأصلية في خطة التنمية المستدامة لعام 2030،[15] والتي رحب بها المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية؛

(د) الدروس المستفادة من جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) والأمراض الحيوانية المنشأ الأخرى، والتي سلطت الضوء بشكل أكبر على أهمية العلاقة بين الصحة والرفاه والتنوع البيولوجي، والحاجة الملحة إلى الحفاظ على التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه على نحو مستدام، والحاجة إلى معالجة أوجه عدم المساواة في الصحة العالمية، بما في ذلك فيما يتعلق بالوصول العادل إلى الأدوية واللقاحات ووسائل التشخيص والمعدات الطبية، والحاجة إلى تعزيز التعاون والتآزر العالميين من أجل تحقيق انتعاش مستدام وشامل، وبالتالي المساهمة في التقليل إلى أدنى حد من مخاطر الأمراض الحيوانية المنشأ في المستقبل أصل.

7- وتم الإقرار بما يلي:

(أ) يشترك فقدان التنوع البيولوجي وتدهور النظم الإيكولوجية والنتائج الصحية السلبية في العديد من الدوافع المشتركة، بما في ذلك الدوافع المباشرة للتغير البيئي، والتي تنتج عن مجموعة من الأسباب الكامنة وترتكز على القيم والسلوكيات الاجتماعية؛

(ب) يعد التنوع البيولوجي أحد المحددات البيئية[16] الرئيسية لصحة الإنسان والحيوان، كما أن حفظ التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه المستدام يفيد الصحة من خلال الحفاظ على خدمات النظام البيئي، مما يساهم في تلبية الاحتياجات النفسية للارتباط بالطبيعة وتحقيق رؤية العيش في انسجام مع الطبيعة من خلال 2050؛

(ج) تعد العلاقة بين فقدان التنوع البيولوجي وظهور وانتشار الأمراض المعدية وغير المعدية وزيادة التفاوتات الصحية أمرا معروفا جيدا، وكذلك دور حفظ التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه المستدام في الوقاية من مخاطر الأمراض المعدية وغير المعدية والحد منها وإدارتها الاستباقية؛

(د) يمكن أن تتفاقم الأمراض المعدية الناشئة بين الأحياء البرية أو الحيوانات الأليفة أو النباتات أو البشر بسبب الأنشطة البشرية، مثل ممارسات تغيير استخدام الأراضي غير المستدامة وتجزؤ الموائل؛

---

[14] Hans-Otto Pörtner and others, eds., *Climate Change 2022: Impacts, Adaptation and Vulnerability: Contribution of Working Group II to the Sixth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change* (Geneva, Intergovernmental Panel on Climate Change, 2022).

[15] E/C.19/2023/5.

[16] المحددات البيئية للصحة هي العوامل البيئية العالمية والإقليمية والوطنية والمحلية التي تؤثر على صحة الإنسان. وتشمل العوامل الفيزيائية والكيميائية والبيولوجية الخارجية للشخص. ويتوفر مزيد من المعلومات عن المحددات البيئية للصحة على الموقع الإلكتروني لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية على الرابط www.paho.org/en.

(هـ) تساهم التنمية المستدامة بأبعادها الثلاثة (الاجتماعية والاقتصادية والبيئية)، وحماية البيئة، بما في ذلك النظم الإيكولوجية، في رفاه الإنسان تعزيزه والتمتع الكامل بجميع حقوق الإنسان، بما في ذلك الحق في الصحة والحق في بيئة نظيفة وصحية ومستدامة[17] للأجيال الحالية والمستقبلية؛

(و) يعد ضمان التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية وعن معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، بما في ذلك بالنسبة للأطراف التي توفر الموارد الجينية للبحث والتطوير المتعلقين بالصحة، بالغ الأهمية لتحقيق المزيد النظم الصحية المنصفة؛

(ز) في سياق ضمان حياة صحية وتعزيز الرفاه للجميع في جميع الأعمار (هدف التنمية المستدامة 3)، فإن الأطفال والشباب وكبار السن وأولئك الذين يعانون من حالات طبية موجودة مسبقا هم أكثر عرضة جسديا وعقليا وعاطفيا للتدهور البيئي والتغير البيئي؛

(ح) يشكل فقدان التنوع البيولوجي ودوافعه المباشرة تهديدا لصحة الحيوان والإنسان والنبات؛

(ط) يؤدي التدهور البيئي وفقدان التنوع البيولوجي إلى عدم المساواة في مجال الصحة، وخاصة بالنسبة للأشخاص الذين يعيشون في أوضاع هشة، بما في ذلك النساء والأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة، ولهما آثار ضارة شديدة، ولا سيما على صحة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وعلاقة الترابط الفريدة بينهما مع النظم البيئية المحلية، بما في ذلك صحتهم البدنية والعقلية، وسبل عيشهم، وطرقهم الغذائية، ونظم الطب التقليدي لديهم؛

(ي) هناك حاجة إلى تنسيق أكثر فعالية وتكاملا للسياسات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك عن طريق تعزيز الاتصال والحوار والتعاون بين الوزارات الحكومية وجميع الحكومات والقطاعات. ويشمل ذلك الحاجة إلى تعزيز البُعد البيئي لنهج الصحة الواحدة، والنُهج الشاملة الأخرى، مع الاعتراف بالحاجة إلى تعزيز التعاون الدولي بهدف التصدي للتحديات المحددة التي تواجهها البلدان النامية في تنفيذ نهج "الصحة الواحدة أو غيره من النُهج الشمولية، بما في ذلك عن طريق تعزيز القدرة على مراقبة الصحة وتعزيز الاستجابات المنصفة، بما يتماشى مع الظروف والأولويات الوطنية.

ثانيا- الاعتبارات والأدوات اللازمة لدعم تنفيذ خطة العمل العالمية بشأن التنوع البيولوجي والصحة

8- مع مراعاة الطبيعة الشاملة للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، ينبغي تنفيذ خطة العمل العالمية وفقا للظروف الوطنية وبطريقة تتسق مع الالتزامات والاتفاقات الدولية.

9- وتجسد خطة العمل العالمية الرأي الذي يفيد بأن سلامة البيئة وصحة جميع الأنواع مترابطة وتعتمد على بعضها بعضا، وأن هناك حاجة إلى نهج يشمل الحكومة بأكملها والمجتمع بأكمله لتعميم هذا الرأي في السياسات والاستراتيجيات والبرامج والحسابات الوطنية. وينبغي أن يأخذ مفهوم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في الاعتبار المستويات النظامية الفردية والجماعية، في مختلف الأنواع والنظم الإيكولوجية وفيما بينها، والأبعاد المتعددة للصحة والرفاه. وينبغي اتخاذ إجراءات بشأن عناصر الخطة من أجل تمكين تحسين إدارة البيئة والحيوانات والنباتات والأصناف الأخرى وتحقيق رؤية العيش في انسجام مع الطبيعة بحلول عام 2050.

[17] انظر قرار الجمعية العامة 300/76.

10- ويمكن دعم تنفيذ خطة العمل العالمية بشكل أكبر من خلال تجميع للموارد، بما في ذلك قائمة للأدوات والموارد التي يمكن أن تساعد على تنفيذها.[18]

ثالثا- إجراءات لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج والحسابات الوطنية

11- يمكن أن تتخذ الحكومات الإجراءات الطوعية التالية، على المستوى المناسب، وفقا للظروف الوطنية ومع الالتزامات الدولية ذات الصلة، وحيثما كان ذلك مناسبا، من جانب الجهات الفاعلة الأخرى لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، وبالتالي توليد منافع للصحة والبيئة. ويمكن استكمال الإجراءات العامة المقترحة (القسم ألف) بإجراءات لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في تنفيذ الإطار (القسم باء).

ألف- الإجراءات العامة

12- تشمل الإجراءات العامة المقترحة ما يلي:

(أ) تقييم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس التي تتعلق بالصحة، والمحددات البيئية للصحة والعبء البيئي للمرض[19] على المستوى الوطني، مع مراعاة التنوع الثقافي البيولوجي،[20] ونظم القيم المتنوعة والفهم الشامل للصحة والرفاه، بما في ذلك الصحة البدنية والجنسية والإنجابية والعقلية، والنمو المعرفي، والتعلم، ودعم الهويات والمحددات الاجتماعية للصحة؛

(ب) تشجيع وتيسير الحوارات الوطنية ومنصات وفعاليات تبادل المعرفة لتعزيز القدرات بين جميع القطاعات والجهات الفاعلة فيما يتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بهدف إنشاء جماعات من الممارسين، مع ملاحظة الدور الإيجابي الذي يؤديه التنوع البيولوجي في جميع جوانب الصحة والرفاه؛

(ج) مع مراعاة نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى، تعزيز تنسيق السياسات وتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في: الاستراتيجيات المتعلقة بالقطاعات ذات الآثار الكبيرة على التنوع البيولوجي؛ والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي؛ وخطط الصحة العقلية، والتغذية، والزراعة، ومكافحة الأمراض غير المعدية والمعدية والنمو في مرحلة الطفولة؛ وسياسات التنمية الاقتصادية والمستدامة، والسياسات المتعلقة بصحة الحيوان والنبات، والحد من مخاطر الكوارث، والإغاثة والإنعاش، والوقاية من الأوبئة، وخطط عمل التأهب والاستجابة، والسياسات المتعلقة بالاستدامة في قطاع الصحة؛

(د) تطوير وتعزيز، حسب الضرورة، آليات تنسيق وطنية بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة المتعددة التخصصات والمشتركة بين الوزارات، بما يضمن مشاركة جميع الجهات الفاعلة، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والأطفال والشباب وكبار السن، وتعيين مركز تنسيق وطني للتنوع البيولوجي والصحة لتيسير العملية؛

---

[18] CBD/SBSTTA/26/INF/3، المرفق الأول.

[19] يقيس العبء البيئي للأمراض كمية الأمراض الناجمة عن المخاطر البيئية (انظر www.who.int/activities/environmental-health-impacts).

[20] انظر أيضا المقرر 22/15.

(هـ) النظر في تعيين مركز تنسيق وطني للشؤون الجنسانية بشأن التنوع البيولوجي والصحة العامة، يمكنه، من بين مهام أخرى، الإبلاغ عن مساهمات واحتياجات النساء والفتيات فيما يتعلق بالإشراف البيئي والمساواة بين الجنسين؛

(و) اتخاذ خطوات لضمان المشاركة الكاملة والفعالة للشباب في صنع القرار والإجراءات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك عن طريق النظر في تعيين جهة تنسيق وطنية للشباب بشأن التنوع البيولوجي والصحة العامة، والتي تتولى، من بين مهام أخرى، الإبلاغ عن مساهمات واحتياجات الأطفال والشباب فيما يتعلق بالإشراف البيئي والصحة والمساواة بين الأجيال؛

(ز) دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في التقييمات المتعلقة بالتنمية المستدامة، بما في ذلك تقييمات الأثر البيئي، والتقييمات البيئية الاستراتيجية، والتقييمات الصحية، وتقييمات الأثر الصحي، والتقييمات الاجتماعية والاقتصادية وغيرها من التقييمات ذات الصلة، ولا سيما عن طريق ما يلي:

(1) تقييم المخاطر التي يفرضها فقدان التنوع البيولوجي على الصحة والرفاه في التقييمات المذكورة أعلاه باعتبارها أدوات قيّمة لتوجيه عملية صنع القرار؛

(2) إشراك مختلف أصحاب المصلحة[21] في مجال الصحة في عمليات الفحص وتحديد النطاق والاستعراض وصنع القرار ومتابعة التقييمات وإعداد التقارير الوطنية؛

(3) إدراج عوامل الفحص الشامل التي تعكس الروابط الواسعة النطاق بين التنوع البيولوجي والصحة في التقييمات؛

(4) ضمان مراعاة فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره في التقييمات، وكذلك في الأطر الوطنية للرصد والإبلاغ والاستعراض، في سياق الإنصاف بين الأجيال والمساواة بين الجنسين وصحة الأجيال القادمة، ولا سيما القدرة على جعل الأطفال يولدون، وينمون، ويزدهرون جسديا ونفسيا؛

(ح) دعم البحوث المتعلقة بالترابط بين التنوع البيولوجي والصحة لسد الفجوات المعرفية، وتحسين الوصول إلى الأدلة العلمية والممارسات الجيدة، من خلال تمكين التعليم والبحث التحويلي والمتعدد التخصصات، واحترام المعارف التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية وبموافقتها الحرة المسبقة والمستنيرة؛[22]

(ط) تعزيز فهم نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى والتأكيد على التركيز على الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة من خلال إدخالها في المناهج الدراسية للمهنيين في مجالات الرعاية الصحية والطب والصحة العامة والعالمية والصحة الحيوانية والتنوع البيولوجي والبيئة، والتخطيط المكاني الحضري، بما في ذلك للمساحات الخضراء والزرقاء، والمجالات الأخرى ذات الصلة، كجزء من التعلم مدى الحياة وتنمية المهارات؛

(ي) التشجيع، حيثما كان ذلك مناسبا، بالتعاون مع المنظمات ذات الصلة بالصحة، على دمج المقاييس والمؤشرات والأدوات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، في الاستراتيجيات والخطط والبرامج الصحية، وعلى العكس من ذلك،

[21] يشمل أصحاب المصلحة في مجال الصحة أولئك العاملين في مجال صحة الإنسان والحيوان والنبات وأولئك الذين لديهم معارف متنوعة في مجال الصحة.

[22] يشير مصطلح "الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة" إلى المصطلحات الثلاثية "الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة"، و"الموافقة الحرة المسبقة والمستنيرة" و"الموافقة والمشاركة".

دمج المقاييس والمؤشرات والأدوات المتعلقة بالصحة في استراتيجيات وخطط وبرامج التنوع البيولوجي، بما يتماشى مع الولايات القائمة؛

(ك) تشجيع إعداد مواد إعلامية خاصة بقطاعات محددة، مثل صحائف الوقائع، لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في القطاعات ذات الصلة، على النحو المحدد على المستوى الوطني؛[23]

(ل) تعزيز التعاون الدولي لدعم البلدان النامية في التصدي للتحديات البيئية والصحية المحددة التي تواجهها، بما في ذلك في تنفيذ نهج الصحة الواحدة وغيره من النُهج الشاملة، وفقا للقوانين الدولية والوطنية المعمول بها؛

(م) تشجيع التعاون بين مراكز التنسيق الوطنية التابعة للاتفاقات البيئية والصحية المتعددة الأطراف ذات الصلة بشأن الإجراءات المتعلقة بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك عن طريق المشاركة من خلال نهج المجتمع بأكمله في الأحداث المشتركة بين القطاعات.

باء- إجراءات لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

13- يُعترف بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في الإطار بوصفها أحد الاعتبارات المتعلقة بتنفيذه، على النحو التالي:

يقر الإطار بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة والأهداف الثلاثة للاتفاقية. ويتعين تنفيذ الإطار بطريقة تراعي نهج الصحة الواحدة، من بين النُهج الشمولية الأخرى التي تستند إلى العلم، وتحشد قطاعات وتخصصات ومجتمعات متعددة للعمل معا، وتهدف إلى تحقيق التوازن والتحسين المستدامين لصحة الإنسان والحيوان والنباتات والنظم الإيكولوجية، وتعترف بالحاجة إلى الوصول العادل إلى الأدوات والتقنيات، بما في ذلك الأدوية واللقاحات والمنتجات الصحية الأخرى المتعلقة بالتنوع البيولوجي، مع إبراز الحاجة الملحة إلى تقليل الضغوط على التنوع البيولوجي وتقليل التدهور البيئي للحد من المخاطر على الصحة، وعند الاقتضاء إبرام اتفاقات عملية للحصول وتقاسم المنافع.[24]

14- ويُعترف أيضا بحق الإنسان في التمتع ببيئة نظيفة وصحية ومستدامة في الإطار.[25]

15- ونظرا للترابط بين سلامة البيئة وصحة ورفاه جميع الأنواع، فإن جميع الإجراءات الرامية إلى تنفيذ الإطار ستكون لها منافع مشتركة لجميع الأنواع ولصحة الإنسان. ويبين الجدول أدناه الإجراءات الرامية إلى تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في تنفيذ الإطار.

[23] يمكن أن تشمل هذه القطاعات الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية والسياحة والصحة والبنية التحتية والطاقة والتعدين والتصنيع والمعالجة والتمويل، بما يتماشى مع مقررات مؤتمر الأطراف السابقة بشأن التعميم.

[24] المقرر 4/15، المرفق، الفقرة 7 (ص).

[25] المرجع نفسه، الفقرة 7 (ز).

إجراءات لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
استخدام الأراضي والبحار		
الأهداف 1، و2، و3	يساهم الحد من فقدان موائل الأحياء البرية وتدهورها وتجزئتها والتعدي على مناطق التنوع البيولوجي في استمرار توفير المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس، وهو ما يدعم بدوره الصحة ويقلل من ظهور الأمراض وانتقالها بين الأحياء البرية والماشية والناس.	1- تشجيع الجهود للنظر في تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في تخطيط وسياسات استخدام الأراضي والبحار، والخطط والإجراءات المتعلقة بالحفظ والإصلاح لتحديد المنافع المشتركة المحتملة والمفاضلات للتنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك عن طريق دمج تقييمات الأثر الصحي، وذلك لتعزيز الأبعاد المتعددة للصحة وتقليل وتخفيف مخاطر الأمراض على الناس، ولا سيما الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء والأطفال والشباب وكبار السن؛ والثروة الحيوانية والأحياء البرية، مع مراعاة مخاطر انتشار الأمراض من الحيوانات إلى البشر والعكس. 2- تشجيع الجهود الرامية إلى تحسين نظم الرصد بما يتماشى مع القدرات الوطنية، لتشمل تقييم آثار أنشطة استخدام الأراضي والبحار، بما في ذلك لأغراض الحفظ والاستعادة، على البشر والحيوانات والنظم الإيكولوجية، بوسائل منها إنشاء مواقع مراقبة في المناطق شديدة المخاطر حيث تتغير الظروف البيئية بصورة سريعة وتصبح مواتية لظهور الأمراض. 3- دمج النظر في تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والبرامج المتعلقة بالمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية وتدابير لحماية وإدارة النظم الإيكولوجية التي توفر المياه على نحو مستدام. 4- النظر في مساهمات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والممارسات التقليدية للتخفيف من الآثار السلبية على الصحة في تخطيط استخدام الأراضي والبحار وإجراءات الحفظ والإصلاح.

[26] للاطلاع على نص الأهداف، انظر المقرر 4/15، المرفق، القسم حاء.

[27] انظر CBD/SBSTTA/26/INF/3 للاطلاع على معلومات إضافية عن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
إدارة الأنواع		
الأهداف 4، و5، و9	تعد الإدارة المستدامة لمجموعات الأنواع البرية مهمة لصحة النظم الإيكولوجية وتوفير خدمات النظم الإيكولوجية، مثل الأمن الغذائي والتغذية واكتشافات الطب الحيوي والأدوية، وسوف تمكّن الناس من مواصلة جني المنافع من تلك المجموعات. وتكتسي حماية الاستخدام المألوف المستدام من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وتلك المعتمدة بشكل خاص على تلك الأنواع أهمية خاصة. وفي الوقت نفسه، فإن تحسين تنظيم وإدارة استخدام الأنواع البرية والاتجار بها والحد من الصراع بين الإنسان والأحياء البرية من شأنه أن يقلل من انتقال الأمراض المُعدية. ويزيد الحفاظ على التنوع الجيني للأنواع البرية والأنواع المستأنسة وأنواعها البرية، بالشراكة مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، من القدرة على الصمود ضد مسببات الأمراض في المستقبل، والأمن الغذائي والقيم التغذوية لصالح الصحة البيئية والبشرية. ويمكن الحد من ظهور الأمراض المعدية من خلال الحفاظ على الأنواع البرية وتحسين إدارة التفاعل بين البشر والثروة الحيوانية والأحياء البرية.	1- حماية الاستخدام المألوف المستدام للتنوع البيولوجي والإشراف على النظم الإيكولوجية من قبل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المناطق المحمية، والمناطق الخاضعة لتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المناطق والأقاليم الأصلية والتقليدية، والمنافع الصحية ذات الصلة. 2- النظر في دور الأنواع والتنوع الجيني في إنتاج الأغذية المغذية والأمن الغذائي والتغذية والدواء والسلع الأخرى لضمان أن يكون الاستخدام الطبي للأنواع البرية، بما في ذلك في الطب التقليدي، مستداما وآمنا وقانونيا؛ وبالنسبة للأنواع المهددة أو المحمية، تشجيع الإجراءات المتعلقة بالحفظ فضلا عن المصادر البديلة والمستدامة للاستخدام الطبي حيثما أمكن ذلك. 3- تحسين تنظيم وإدارة واستخدام الأنواع البرية والاتجار بها، وفقا للاتفاقات الدولية الأخرى وضمن القدرات الوطنية، بحيث تكون مستدامة وآمنة لصحة الإنسان والأحياء البرية، من خلال الاضطلاع بما يلي: (أ) الاعتراف بالمخاطر الصحية المحتملة الناجمة عن ممارسات الاستخدام والتصدي لها، مثل نقل عينات من الأنواع البرية وتسويقها وتداولها تجاريا؛ (ب) تحسين تدابير الأمن البيولوجي والصرف الصحي في الأسواق وعلى طول سلسلة القيمة بأكملها؛ (ج) تطوير تكنولوجيات ونظم لرصد الأمراض من أجل تحسين إدارة تجارة الأحياء البرية؛ (د) تشجيع الرصد التشاركي للأحياء البرية، بما في ذلك من قبل صيادي الأحياء البرية والمزارعين والتجار، في النقاط الساخنة للأمراض الناشئة، كعناصر لاستراتيجيات الوقاية من الأمراض؛ (هـ) دمج السياسات والإجراءات التي تهدف إلى الحد من انتشار مسببات الأمراض من الحيوانات إلى البشر والعكس في استخدامات الأحياء البرية وبرامج وأنشطة الإدارة، مثل الزراعة المتعلقة بالأحياء البرية وتداولها تجاريا. 4- تعزيز القدرة، عندما يكون ذلك ممكنا ووفقا للقدرات الوطنية، على فهم وإدارة العوامل التي يتوسط فيها الإنسان والتي لها قدرة عالية على التأثير على انتقال الأمراض الحيوانية المنشأ، مثل الاستهلاك غير المنظم وغير المستدام للحوم البرية.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		5- الحفاظ على التنوع الجيني للأنواع البرية والمستأنسة وأقاربها البرية للحفاظ على مرونتها وقدرتها على التكيف ومن ثم حماية المنافع الصحية المرتبطة بوجودها. 6- تعزيز التعاون بما يتماشى مع نهج الصحة الواحدة، من خلال تعزيز تخطيط ومراقبة التنوع البيولوجي، بما في ذلك لموائل الأحياء البرية ومخاطر انتشار مسببات الأمراض الحيوانية المنشأ من الحيوانات إلى البشر من أجل تقييم المخاطر الصحية ومخاطر الأمراض ومعالجتها بشكل أفضل من أجل إدارة الأنواع البرية على نحو مستدام.
الأنواع الغريبة الغازية[28]		
الهدف 6	تعد الأنواع الغريبة الغازية محركا رئيسيا لفقدان التنوع البيولوجي[29] وتشكل تهديدا كبيرا للطبيعة والمساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس ونوعية الحياة الطيبة.[30] ويعد العديد من هذه الأنواع بمثابة مسببات أمراض أو آفات وتؤثر على صحة الإنسان والحيوان والنبات والبيئة بطرق مختلفة، بما في ذلك عن طريق التسبب في الإصابة بأمراض، مثل أمراض الحساسية، بسبب سميتها أو باعتبارها ناقلات لنقل مسببات الأمراض. وبالإضافة إلى ذلك، فإن الأنواع الغريبة الغازية غالبا ما تقلل من كمية ونوعية الخدمات التي تقدمها	1- النظر في الآثار الضارة للأنواع الغريبة الغازية على صحة الإنسان والحيوان والنبات والنظم الإيكولوجية في الاستراتيجيات وخطط العمل والمشاريع، وإجراء تقييمات بشأن هذه المسألة لدعم اتخاذ القرارات والإجراءات المستنيرة التي تهدف إلى منع وتقليل هذه الآثار، بما في ذلك من خلال استخدام نُهج متعددة القطاعات ومتعددة التخصصات. 2- تحديد الثغرات المعرفية ورصد وإدارة الأمراض المعدية الناشئة التي تؤثر على التنوع البيولوجي وصحة الإنسان والتي تتعلق بالأنواع الغريبة الغازية أو التي تيسرها هذه الأنواع.[31] 3- تعزيز الوعي والتثقيف بشأن آثار الأنواع الغريبة الغازية على صحة الإنسان والحيوان والنبات والنظم الإيكولوجية.

[28] الأنواع الغريبة الغازية هي الأنواع التي يؤدي إدخالها أو انتشارها إلى تهديد التنوع البيولوجي. انظر المقرر 23/6 لمزيد من المعلومات.

[29] Sandra Diaz and others, *Global Assessment Report on Biodiversity and Ecosystem Services, Summary for Policymakers* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2019).

[30] Helen E. Roy and others, *Thematic Assessment Report on Invasive Alien Species and Their Control* (Bonn, Germany, Intergovernmental Science Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services Secretariat, 2023).

[31] المقرر 27/15، الفقرتان 9 و12(أ).

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	النظم الإيكولوجية وقد تؤثر على سبل العيش والأمن الغذائي.	4- تعزيز وتقوية التعاون مع القطاعات الأخرى المتأثرة بالأنواع الغريبة الغازية لتعزيز الوقاية من الأنواع الغريبة الغازية ومكافحتها أو استئصالها وإدارتها، وخاصة لمعالجة غزوات العوامل المسببة للأمراض، للحد من ظهور الأمراض ومنع ظهورها.
التلوث		
الهدف 7	يعد التلوث بجميع أشكاله ضارا بالتنوع البيولوجي وعمل النظم الإيكولوجية وصحة الناس والحيوانات والنباتات والكائنات الأخرى. ويؤثر على قدرة التنوع البيولوجي على المساهمة، على سبيل المثال، في توفير الهواء النظيف والمياه، وخصوبة التربة، والتلقيح، ومكافحة الآفات. والتعرض المباشر وغير المباشر للملوثات، ولا سيما التعرض في مرحلة مبكرة من الحياة، يمكن أن يزيد من خطر الإصابة بأمراض غير معدية متعددة على مدى الحياة.[32،33]	1- رفع الوعي بالأثر السلبي للتلوث من جميع المصادر، بما في ذلك المعادن الثقيلة والمواد الكيميائية شديدة الخطورة والبلاستيك، بما في ذلك الجسيمات البلاستيكية الدقيقة[34،35] وتلوث الهواء والضوء والضوضاء على التنوع البيولوجي وصحة الإنسان. 2- تعزيز تنفيذ المبادئ التوجيهية المشتركة الطوعية للإدارة السليمة بيئيا للصحة العامة والعمليات الطبية والبيطرية ونفاياتها،[36] بما في ذلك لتجنب الاستخدام والتخلص غير المناسبين من مضادات الميكروبات، والمستحضرات الصيدلانية،[37] والمنتجات الطبية،[38] والمعادن الثقيلة والنفايات على أساس الأدلة العلمية.[39]

[32] World Health Organization, *Compendium of WHO and Other UN Guidance on Health and Environment*, (Geneva, 2024).

[33] Philip Landrigan and others, "Mindaroo-Monaco Commission on Plastics and Human Health", *Annals of Global Health*, vol. 89, No. 1 (2023).

[34] قرار جمعية الصحة العالمية 17/76.

[35] Landrigan, "Mindaroo-Monaco Commission on Plastics and Human Health".

[36] Food and Agriculture Organization of the United Nations, United Nations Environment Programme World Health Organization and World Organisation for Animal Health, *One Health Joint Plan of Action (2022–2026): Working Together for the Health of Humans, Animals, Plants and the Environment* (Rome, 2022).

[37] World Health Organization, *Compendium of UN and Other UN Guidance on Health and the Environment* (Geneva, 2024).

[38] قرار جمعية الصحة العالمية 17/76.

[39] United Nations Environment Programme, *Bracing for Superbugs: Strengthening Environmental Action in the One Health Response to Antimicrobial Resistance* (Geneva, 2023).

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		3- التقليل إلى أدنى حد من التلوث الناتج عن النظم البلدية للنفايات ومياه الصرف الصحي ودمج اعتبارات التنوع البيولوجي والصحة في خطط إدارة النفايات ومياه الصرف الصحي المحلية والبلدية؛ ودمج الاستراتيجيات الوطنية ودون الوطنية لإدارة مياه الصرف الصحي البلدية في الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي. 4- تعزيز استراتيجيات الحد من التلوث الضوئي والضوضائي،[40،41] وخاصة في البيئات الحضرية، التي تضر بصحة الإنسان وصحة الكائنات الأخرى. 5- الاستفادة من النظم الوطنية بشأن الرصد البيولوجي البشري[42] من أجل جملة أمور من بينها تعبئة الموارد لإنتاج أو تعزيز البيانات لوضع استراتيجيات جديدة لتعزيز تدابير مكافحة التلوث.[43] 6- تطوير بيانات الرصد و/أو المراقبة، وتعزيز تبادل المعلومات وتعزيز فهم الروابط بين المواد الكيميائية والنفايات والآثار على صحة الإنسان لتعظيم المنافع المشتركة للتنوع البيولوجي وصحة الإنسان، بما في ذلك من خلال نهج الصحة الواحدة.
تغير المناخ		
الهدف 8	يعد تغير المناخ الذي يتفاقم بسبب فقدان التنوع البيولوجي أحد المحركات لفقدان التنوع البيولوجي واعتلال	1- دمج النظر في الروابط المتبادلة بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي والصحة في السياسات وأدوات التخطيط الوطنية ذات الصلة، بما يتماشى مع الظروف والأولويات الوطنية.

[40] World Health Organization, *Compendium of UN and other UN guidance on health and the environment*.

[41] World Health Organization, *Report of the Seventh Ministerial Conference on Environment and Health*, annex 5 (Budapest declaration: accelerating action for healthier people, a thriving planet, a sustainable future).

[42] Human biomonitoring directly measures the concentration of chemicals pollutants or their metabolites in human fluids (e.g. blood, urine, breast milk and saliva) and tissues (e.g. hair, nails and teeth) (see World Health Organization, "Human biomonitoring: assessment of exposure to chemicals and their health risks: summary for decision makers", technical document WHO/EURO:2023-7574-47341-69480 (Geneva, 2023)).

[43] قرار جمعية الصحة العالمية 17/76.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	الصحة.[44] فهو يزيد من مخاطر الظواهر المناخية الشديدة (مثل موجات الحر وحرائق الغابات والجفاف والفيضانات) وتحمض المحيطات وله أثر سلبي على نوعية المياه وكميتها، وإنتاج الأغذية من الزراعة والثروة الحيوانية ومصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، والبنية التحتية الداعمة للمدن والمستوطنات، وزيادة مخاطر الأمراض المنقولة بالنواقل والأمراض المنقولة بالمياه والغذاء وسوء التغذية والأمراض الناتجة عن التعرض للحرارة والصحة النفسية والنزوح. وتؤثر المخاطر الناجمة عن تغير المناخ على البشر والحيوانات والنباتات والنظم الإيكولوجية.[45،46] ويمكن للحلول القائمة على الطبيعة[47] و/أو النُهج القائمة على النظم الإيكولوجية أن تساعد في التخفيف من آثار	2- تعزيز بناء القدرات وتنميتها لمعالجة الروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والصحة، بما في ذلك من خلال البحث والتعليم وتطوير أدوات المعرفة والاتصال وتعزيز التعاون الدولي من خلال نقل التكنولوجيا. 3- المشاركة في تطوير وتنفيذ نظم الإنذار المبكر للتنبؤ بتفشي الأمراض في النظم الإيكولوجية الأرضية والمائية الداخلية والبحرية من خلال دمج المعلومات المناخية والبيئية القابلة للتشغيل البيني[48] والمعلومات الوبائية على النطاقات المكانية والزمانية المناسبة لدعم صنع القرار المحلي.[49] 4- تعزيز البحوث المتعلقة بآثار تغير المناخ المحتملة على الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، على سبيل المثال، بين الأمراض المنقولة بالنواقل وبالمياه والصحة النفسية. 5- رفع الوعي بالمنافع المشتركة المحتملة للحلول القائمة على الطبيعة و/أو النُهج القائمة على النظم الإيكولوجية لصحة الإنسان، والنظر في دمج تلك المنافع المشتركة ضمن السياسات وأدوات التخطيط ذات الصلة. 6- استكشاف إمكانيات تطوير مؤشرات بشأن الروابط بين المناخ والتنوع البيولوجي والصحة.

[44] مقتبس من *تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: الموجز لواضعي السياسات*.

[45] مقتبس من *تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: الموجز لواضعي السياسات*.

[46] مقتبس من "الموجز لواضعي السياسات" الوارد في تقرير التقييم السادس، الفريق العامل الثاني، الآثار والتكيف والقابلية للتأثر، الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، متاح على الرابط التالي: www.ipcc.ch/report/ar6/wg2/.

[47] الحلول القائمة على الطبيعة هي إجراءات لحماية النظم الإيكولوجية الأرضية والنظم الإيكولوجية للمياه العذبة والنظم الإيكولوجية الساحلية والبحرية، الطبيعية منها أو المعدلة، وحفظها واستعادتها واستخدامها المستدام وإدارتها، وهي إجراءات تتصدى للتحديات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية بشكل فعال وقابل للتكيف، وتعمل في الوقت نفسه على توفير رفاهية الإنسان، وخدمات النظم الإيكولوجية، والقدرة على الصمود ومنافع التنوع البيولوجي (انظر قرار جمعية الأمم المتحدة للبيئة 5/5).

[48] تشير المعلومات القابلة للتشغيل البيني عموما إلى المعلومات التي يمكن استخدامها عبر مختلف القطاعات والتخصصات، ولا سيما لاستخدامها من قبل الحكومات ذات الموارد البشرية والمالية والتقنية المحدودة، لمعالجة القضايا المتزامنة بشكل منفصل.

[49] التوصية 9/24 الصادرة عن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	تغير المناخ والتكيف معه وتحسين القدرة على مواجهته، وهو ما يضر بالصحة.	
الزراعة وتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك والحراجة		
الهدف 10	يعد التنوع البيولوجي على جميع المستويات (المستويات الجينية ومستوى الأنواع والنظم الإيكولوجية) أحد ركائز الأمن الغذائي والتغذية والنظم الغذائية الصحية.[50] ولنوعية وكمية الغذاء وطريقة إنتاجه آثار على صحة الإنسان، وكذلك على صحة الماشية والحيوانات البرية والبيئة. ويوفر التنوع الغذائي، الذي يدعمه تنوع المحاصيل والماشية والغابات الصحية والأغذية البحرية والأغذية في المياه العذبة، من بين أمور أخرى، مجموعة واسعة من العناصر الغذائية الأساسية والمواد غير المغذية، مثل الألياف. وتعتمد زراعة المحاصيل، من بين أمور أخرى، على الملقحات وتنوع الكائنات الدقيقة المفيدة في التربة. ويمكن للتكثيف الزراعي المستدام والإدارة المتكاملة للآفات وتربية	1- رفع الوعي بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة من أجل التغذية والأمن الغذائي وسبل العيش وقدرة النظم الغذائية على الصمود.[51،52،53،54] 2- الحد من الآثار السلبية على التنوع البيولوجي وصحة الزراعة وتربية الأحياء المائية ومصايد الأسماك والحراجة، من بين أمور أخرى، من خلال الاستفادة من الممارسات المستدامة، مثل التكثيف المستدام، والتنوع البيولوجي الزراعي، والإيكولوجيا الزراعية، والتخطيط المتكامل للمناظر الطبيعية، وتربية أصناف المحاصيل المتكيفة واستخدام الإدارة المتكاملة للآفات لتقليل الحاجة إلى المبيدات الحشرية والأسمدة والمدخلات الكيميائية الأخرى واستخدامها، من بين الممارسات المستدامة الأخرى. 3- تعزيز تحسين معايير رعاية الحيوانات من أجل صحتهم ورفاههم،[55] بما في ذلك[ل] الحد من مخاطر الأمراض المعدية في حيوانات المزرعة وتربية الأحياء المائية، بين أمور أخرى، منع مقاومة مضادات

[50] مقتبس من World Health Organization, *Guidance on mainstreaming biodiversity for nutrition and health* (Geneva, 2020).

[51] المرجع نفسه.

[52] مقتبس من Food and Agriculture Organization of the United Nations, "Biodiversity and nutrition: a common path" (Rome).

[53] مقتبس من Food and Agriculture Organization of the United Nations Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture, *The State of the World's Biodiversity for Food and Agriculture* (Rome, 2019).

[54] مقتبس من Food and Agriculture Organization of the United Nations Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture, *Framework for Action on Biodiversity for Food and Agriculture* (Rome, 2022).

[55] World Organisation for Animal Health, *Global Animal Welfare Strategy* (Paris, 2017).

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	أصناف المحاصيل المتكيفة، والنُهج الزراعية الإيكولوجية أن تقلل من الحاجة إلى العناصر الغذائية واستخدام مبيدات الآفات، بما في ذلك تلك الضارة بالناس والملقحات.	الميكروبات من خلال تجنب الاستخدام والتخلص غير المناسبين من مضادات الميكروبات، على أساس الأدلة العلمية. 4- الاعتراف بقيمة الممارسات الغذائية التقليدية، والطرق الغذائية للشعوب الأصلية[56] والمجتمعات المحلية في استراتيجيات الصحة والرفاه والوقاية من الأمراض. 5- دعم المبادرات الرامية إلى الحفاظ على التنوع الجيني من أجل النظم الإيكولوجية الصحية والأمن الغذائي، بما في ذلك من البذور والماشية والحراجة ومصايد الأسماك والملقحات.[57]
المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس		
الهدف 11	يدعم التنوع البيولوجي المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس.[58] وتعود حماية هذه المساهمات بالنفع على صحة الإنسان، بما في ذلك الصحة البدنية والنفسية، وتقلل من الوفيات والأمراض. وتشمل هذه المساهمات ما يلي:[59] (أ) تنظيم المناخ وتحمض المحيطات والدورات الهيدرولوجية؛ (ب) تنظيم وتحسين نوعية الهواء والمياه العذبة والساحلية وتنظيم تدفقات المياه؛	1- النظر في مساهمات التنوع البيولوجي في السياسات والاستراتيجيات والبرامج الوطنية، بما في ذلك على مدار دورة الحياة ولمجموعات المجتمع المختلفة، مع الاعتراف بمساهمات الطبيعة الإيجابية في جميع أبعاد صحة الإنسان ورفاهه. 2- اتخاذ خطوات للتصدي للآثار الضارة لفقدان التنوع البيولوجي على الصحة، بما في ذلك الصحة العقلية، على سبيل المثال، عن طريق: (أ) دعم المبادرات التي تساعد الأفراد والمجتمعات المحلية التي تعاني من تلك الآثار؛ (ب) تعزيز الخطاب الإيجابي حول البيئة من أجل المستقبل، وخاصة بين الأطفال والشباب؛

[56] انظر E/C.19/2023/5.

[57] المجموعة الاستشارية المعنية بالبحوث الزراعية الدولية، مبادرة بشأن الصحة البيئية والتنوع البيولوجي. انظر www.cgiar.org/research/cgiar-portfolio/environmental-health-biodiversity/.

[58] انظر *تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية*، الجدول 231، الصفحة 318.

[59] قائمة المساهمات هذه مقتبسة من *تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، موجز لواضعي السياسات*.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	(ج) التنوع البيولوجي للتربة وجودتها وخصوبتها وتحلل الملوثات أو تخزينها؛ (د) تنظيم المخاطر الطبيعية والظواهر الجوية الشديدة؛ (هـ) التلقيح ونثر البذور؛ (و) إنتاج الغذاء والأعلاف من الكائنات البرية المدارة أو المستأنسة في التربة وفي المحيطات؛ (ز) تنظيم الآفات ومسببات الأمراض والحيوانات المفترسة والمنافسين والطفيليات والكائنات التي قد تكون ضارة؛ (ح) التعلم (التثقيف واكتساب المعرفة والإلهام للتصميم الفني والتكنولوجي، مثل المحاكاة البيولوجية)؛ (ط) الشفاء والاسترخاء والترفيه والتسلية؛ (ي) الترابطات الجوهرية والهويات الداعمة (أي أساس، على سبيل المثال، تجارب التماسك الديني والروحي والاجتماعي، والشعور بالمكان، والغرض، والانتماء، والتجذر أو الترابط)؛ (ك) توفير الموارد الطبية والكيميائية الحيوية والجينية.	(ج) الاعتراف بأدوات الصحة العامة ذات الصلة، مثل الوصفات الطبية الطبيعية والعلاج القائم على الطبيعة، والطب التقليدي ومنتجات العلاج النباتي لإشراك القطاع الصحي في بناء القدرات لتقليل الآثار الضارة ومنعها ومعالجتها. 3- استخدام الحلول القائمة على الطبيعة و/أو النهُج القائمة على النظم الإيكولوجية والنُهج المبتكرة لتحقيق منافع للتنوع البيولوجي وسلامة النظم الإيكولوجية والنظم الطبيعية مع تقديم منافع لصحة الإنسان، مثل للحد من مخاطر الكوارث.
المناطق الحضرية		
الهدف 12	يمكن للمساحات الخضراء والزرقاء والتخطيط الحضري الذي يراعي التنوع البيولوجي أن يعمل على تحسين سلامة النظم الإيكولوجية وترابطها وتحسين الصحة البدنية والنفسية والروحية والعاطفية من خلال آليات مختلفة، بما في ذلك عن طريق تحسين نوعية الهواء، والحد من أثر الجُزر	1- النظر في المنافع التي تعود على صحة الإنسان، بجميع أبعادها، في سياسات التخطيط الحضري الشاملة للتنوع البيولوجي وتوفير المساحات الزرقاء والخضراء. 2- تحسين الوصول إلى المساحات الخضراء والزرقاء الغنية بالتنوع البيولوجي وإمكانية الوصول إليها للجميع، وخاصة لأولئك الأكثر عرضة للآثار السلبية الناجمة عن المحددات الاجتماعية أو البيئية، مثل

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
	الحرارية، وتعزيز القدرة على الصمود في مواجهة الفيضانات، وتقديم خدمات مفيدة للكائنات الدقيقة، تجلب منافع ثقافية ونفسية وتسهل ممارسة الرياضة البدنية، والشفاء والاسترخاء والترفيه والهويات الداعمة، فضلا عن أنشطة الترابط المجتمعي والاجتماعي.	الأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والمهاجرين والأقليات العرقية والفئات المنخفضة الدخل. 3- تطوير أدوات اتصال بالتعاون مع قطاع الصحة بشأن مدى أهمية تعزيز التنوع البيولوجي والسلامة الإيكولوجية والاتصال داخل المناطق الحضرية لصحة ورفاه جميع الأنواع؛ واتخاذ الخطوات اللازمة لنشر هذه الأدوات عبر مختلف القطاعات، وفي جميع القطاعات الصحية وفي المدارس والمنظمات المجتمعية. 4- تحسين البنية التحتية الخضراء والزرقاء والاتصال لتعزيز التنوع البيولوجي وتحسين خدمات النظم الإيكولوجية، وخاصة تلك ذات الأهمية الكبيرة للصحة في المناطق الحضرية مثل إزالة تلوث الهواء، وامتصاص التلوث الصوتي، وتجنب الجريان السطحي، وتآكل التربة، واستخدام النباتات المسببة للحساسية، والمساحات المخصصة للتواصل مع الطبيعة وممارسة التمارين البدنية وغيرها. 5- تعزيز المساهمات التي تقدمها الطبيعة للناس فيما يتعلق بالشفاء والاسترخاء والاستجمام والترفيه، ولا سيما في المناطق الحضرية والمكتظة بالسكان على وجه الخصوص.
الحصول وتقاسم المنافع		
الهدف 13	يعد الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها بالغ الأهمية للصحة والممارسات الصحية والنظم الصحية الفعالة. ويعتمد تطوير اللقاحات والعلاج على الوصول إلى تنوع الكائنات والجزيئات والجينات الموجودة في الطبيعة. وتُستمد العديد من العلاجات المهمة من نظم المعارف التقليدية وممارسات الطب التقليدي.	1- الاعتراف بدور الموارد الجينية، ومعلومات التسلسل الرقمي المتعلقة بالموارد الجينية، والمعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، في البحث وتطوير المنتجات والخدمات الصحية، وأهمية التقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها في هذا الصدد.[60] 2- الاعتراف بدور ممارسة الطب التقليدي في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام. 3- اتخاذ التدابير القانونية، والسياساتية، والإدارية وتدابير بناء القدرات الفعالة على جميع المستويات، حسب الاقتضاء، لضمان تقاسم المنافع الناشئة عن استخدام الموارد الجينية؛ واستخدام معلومات التسلسل الرقمي بشأن الموارد الجينية؛ فضلا عن المعارف التقليدية المرتبطة بالموارد الجينية، والمتصلة بالتنوع البيولوجي والصحة، بطريقة عادلة ومنصفة، وتعزيز الامتثال، حسب الاقتضاء، مع بروتوكول ناغويا

[60] المقرر 29/15.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		بشأن الحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها[61] وأدوات الحصول وتقاسم المنافع الدولية الأخرى المعمول بها.
السلامة الأحيائية والتكنولوجيا البيولوجية		
الهدف 17	الاستخدام الآمن للكائنات الحية المحورة الناتجة عن التكنولوجيا البيولوجية، بما في ذلك من خلال تدابير السلامة الأحيائية لتنظيم وإدارة ومراقبة الآثار الضارة المحتملة على التنوع البيولوجي وصحة الإنسان، يمكن أن يؤدي دورا هاما في توفير الأدوات والحلول للتحديات المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة.	1- ضمان وجود وسائل لتقييم وتنظيم وإدارة ومراقبة المخاطر المرتبطة باستخدام وإطلاق الكائنات الحية المحورة الناتجة عن التكنولوجيا البيولوجية والتي قد تكون لها آثار ضارة على حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، وكذلك وضع المخاطر على صحة الإنسان بعين الاعتبار. 2- تعزيز تقاسم المنافع الصحية الناشئة عن التطورات في مجال التكنولوجيا البيولوجية. 3- اتخاذ جميع التدابير العملية لتعزيز المشاركة الفعالة للبلدان النامية في أنشطة بحوث التكنولوجيا البيولوجية ذات الصلة بالصحة، بما في ذلك الأطراف التي تكون في وضع يمكنها من توفير الموارد الجينية لهذه البحوث، بما يتسق مع الظروف الوطنية. 4- اتخاذ جميع التدابير العملية لتعزيز وتقوية أولوية حصول البلدان النامية، على أساس عادل ومنصف، على النتائج والمنافع الناشئة عن التكنولوجيا البيولوجية القائمة على الموارد الجينية التي تقدمها تلك الأطراف، بما يتمشى مع الظروف الوطنية.
التعميم		
الأهداف 14، و15، و18	يمكن للنظر في الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في عملية صنع القرار عبر جميع القطاعات أن يحسن الوعي بمنافع التنوع البيولوجي لتعزيز نظم صحية أكثر إنصافا.	1- وضع الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في الاعتبار في الأنشطة التجارية ومعايير الحوكمة الاجتماعية البيئية[62] للشركات، حسب الاقتضاء، من خلال الحوارات النشطة مع مجتمع الأعمال، وفي تقييمات قيم التنوع البيولوجي والمستفيدين منه. 2- إدراج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في الإفصاحات المالية المتعلقة بالطبيعة.

[61] الأمم المتحدة، *مجموعة المعاهدات*، المجلد 3008، الرقم 30619.

[62] اعتبارات ومعايير الحوكمة البيئية والاجتماعية للاستثمار المستدام للشركات.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		3- تشجيع الاستثمار الخاص والعام والحوافز التي تحمي مجموعة واسعة من الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة. 4- تعزيز مراعاة القيم المتعددة للطبيعة من أجل الصحة على أساس المعرفة المتنوعة ونظم المعرفة، في المناهج التعليمية وبرامج التدريب على جميع المستويات وفي مختلف التخصصات، مما يضمن مشاركة أصحاب المعرفة والقائمين على التواصل من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والقطاع الصحي، من بين أمور أخرى.[63،64] 5- إعداد مواد إعلامية خاصة بقطاعات محددة مثل صحائف الوقائع لتعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في القطاعات ذات الصلة على النحو المحدد على المستوى الوطني.[65]
الاستهلاك		
الهدف 16	يمثل الاستهلاك المفرط محركا أساسيا لفقدان التنوع البيولوجي واعتلال الصحة. ومن شأن الاستخدام الأكثر إنصافا واستدامة للموارد، بما في ذلك من خلال الحد من النفايات والإفراط في الاستهلاك، أن يمكّن الجميع من العيش بشكل جيد وفي وئام مع الطبيعة.	تعزيز المنافع المشتركة الناجمة عن خيارات الاستهلاك المستدام من خلال: (أ) تحديد الفرص لتعزيز أنماط الحياة الصحية والمستدامة، وأنماط الاستهلاك المستدام، والحد من النفايات وما يرتبط بها من تغيير سلوكي من شأنه أن يفيد التنوع البيولوجي والصحة؛[66] (ب) تطوير الأدوات المعرفية والأنشطة التعليمية لرفع وعي المستهلكين وفهمهم للآثار السلبية للإفراط في الاستهلاك والنفايات على التنوع البيولوجي والصحة.

[63] مقتبس من Patricia Balvanera and others, eds., *The Methodological Assessment of the Diverse Values and Valuation of Nature* (Bonn, 2022, Intergovernmental Science-Policy Platform on Biodiversity and Ecosystem Services).

[64] مقتبس من World Health Organization, *Global Strategy on Health, Environment, and Climate Change* (Geneva, 2020).

[65] قد تشتمل هذه القطاعات على الزراعة، والحراجة، ومصايد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، والسياحة، والصحة، والبنية التحتية، والطاقة والتعدين، والتصنيع، والمعالجة، والتمويل، بما يتماشى مع المقررات السابقة لمؤتمر الأطراف بشأن التعميم.

[66] المقرر 6/13.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
وسائل التنفيذ		
الهدف 19	يمكن لفهم المنافع الصحية المشتركة للاستثمار في الاستراتيجيات والأنشطة الرامية إلى وقف فقدان التنوع البيولوجي أن يساعد على حشد الموارد المالية اللازمة.	زيادة التمويل من جميع المصادر، بما في ذلك المساعدة الإنمائية الرسمية للبلدان النامية، لدعم المشاريع والبرامج الرامية إلى دمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والاستراتيجيات والبرامج والحسابات ذات الصلة.
الهدف 20	يمكن لتحسين بناء القدرات والتعاون التقني والعلمي والحصول على التكنولوجيا ذات الصلة بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة ونقلها، بما في ذلك من خلال الشراكات بين بلدان الشمال والجنوب، وفيما بين بلدان الجنوب والشراكات الثلاثية، أن يدعم تعميم هذه الروابط.	1- دمج الروابط بين التنوع البيولوجي والصحة في بناء القدرات وتنميتها والتعاون التقني والعلمي وأنشطة نقل التكنولوجيا من خلال دعم البرامج ومبادرات التدريب لمختلف المهنيين العاملين في مجال الصحة ومقدمي الرعاية الصحية لتعزيز فهمهم للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة، بما في ذلك في الممارسات الطبية والمعارف التقليدية. 2- توفير وتسهيل وصول الأطراف، وخاصة البلدان النامية، إلى التكنولوجيا ونقلها، بما يتماشى مع أحكام الاتفاقية، ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام ودمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والمبادرات ذات الصلة. 3- اتخاذ تدابير تشريعية أو إدارية أو سياساتية، حسب الاقتضاء، بهدف ضمان قيام القطاع الخاص بتسهيل الوصول إلى التطوير المشترك للتكنولوجيا ونقلها، بما يتماشى مع أحكام الاتفاقية، ذات الصلة بدمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والمبادرات ذات الصلة. 4- تيسير تبادل المعلومات، من جميع المصادر المتاحة للجمهور، ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام ودمج الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة في السياسات والمبادرات ذات الصلة، مع مراعاة الاحتياجات الخاصة للبلدان النامية. 5- تعزيز التعاون التقني والعلمي مع الأطراف الأخرى، ولا سيما البلدان النامية، في تنفيذ الخطة العالمية الحالية، من بين أمور أخرى، من خلال وضع وتنفيذ السياسات الوطنية. وفي تعزيز هذا التعاون، ينبغي إيلاء اهتمام خاص لتنمية وتعزيز القدرات الوطنية، عن طريق تنمية الموارد البشرية وبناء المؤسسات.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		6- دعم الجهود الرامية إلى توثيق ممارسات الطب التقليدي، وخاصة تلك التي تستخدمها الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، بموافقتها الحرة والمسبقة والمستنيرة، مع الاعتراف بحقوقها في معارفها التقليدية واحترامها.
المعرفة وإشراك الناس		
الأهداف 21، و22، و23	يمكن لضمان إتاحة المعرفة للجميع ومشاركة جميع فئات الأشخاص في صنع القرار المتعلق بالتنوع البيولوجي أن يساعد في ضمان مراعاة الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة ذات الأهمية الخاصة لمجموعات معينة، وبالتالي المساهمة في حماية الحقوق، ومراعاة الاعتبارات الجنسانية والإنصاف بين الأجيال والإنصاف في مجال الصحة.	1- تيسير إنشاء أو تعزيز منصات تبادل المعرفة وشبكات التعلم بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة لتيسير تبادل أفضل الممارسات والدروس المستفادة والحلول المبتكرة، مع مراعاة احتياجات الفئات الضعيفة واحتياجات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. 2- تعزيز ونشر مواد التوعية وأدوات الدعوة وأفضل الممارسات والسياسات التي تزيد من المنافع المشتركة للتنوع البيولوجي والصحة وتسلط الضوء على المساهمات ذات الصلة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والفئات الضعيفة، مثل النساء والأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة. 3- دمج المنافع الصحية الناجمة عن التنوع البيولوجي في نظم التعليم الرسمي من التعليم الابتدائي إلى ما بعد الثانوي لزيادة تعزيز الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة. 4- الاعتراف بالمعارف التقليدية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية باعتبارها نظاما معرفيا هاما يسهم في التقدم العلمي والتقني والاجتماعي والاقتصادي من أجل رفاه الإنسان. 5- تعزيز ودعم المشاركة الهادفة والنشطة لجميع الجهات الفاعلة في المجتمع المدني، بما في ذلك أصحاب المعارف التقليدية، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والنساء والأطفال والشباب وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة، مع الاعتراف أيضا بمساهماتهم الفريدة وأدوارهم النشطة في تعميم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والصحة. 6- الاستثمار في أدوات واستراتيجيات الاتصال التي تعمل على زيادة الوعي بقيمة وظائف وخدمات النظم الإيكولوجية في ضمان الصحة والرفاه والإنصاف في مجال الصحة لمختلف أصحاب المصلحة باللغات والأشكال التي يمكن الوصول إليها من قبل مجموعات متنوعة من الجهات الفاعلة.

أهداف الإطار[26]	*الأهمية بالنسبة للصحة*[27]	*الإجراءات اللازمة لضمان الاستفادة من المنافع المشتركة بين التنوع البيولوجي والصحة، التي سيتم تنفيذها بما يراعي نهج الصحة الواحدة والنُهج الشاملة الأخرى*
		7- تنفيذ خطة عمل المساواة بين الجنسين (2023–2030) التي اعتمدها مؤتمر الأطراف[67] لدعم النظر في مراعاة المنظور الجنساني للروابط بين التنوع البيولوجي والصحة. 8- التواصل بشأن المخاطر الصحية الناجمة عن استمرار تدهور النظم الإيكولوجية وفقدان التنوع البيولوجي والمنافع التي يقدمها التنوع البيولوجي لصحة الإنسان.

[67] المقرر 11/15، المرفق.